

老主任委員經國先生箴言

空軍在作戰中間的任務是什麼呢？就是要在第一回合，打開勝利之門，這個勝利之門讓我們來打開，這個問題重要而艱巨，空軍必須要經得起這個考驗。

資訊看板

輔導會全球資訊網站網址：
http://www.vac.gov.tw
輔導會主任委員民意電子信箱網址：
http://www.vac.gov.tw/content/index.asp?pno=52
榮民服務專線：(0800) 212154
政風專線電話：(02) 27571700
政風專線傳真：(02) 27587233
政風電子信箱：thics@mail.vac.gov.tw
政風檢舉信箱：台北郵政99之139號信箱
政風網址：http://www.vac.gov.tw/ethics

◎榮光雙周刊內容同步刊載於榮光雙周刊電子報，網址為：http://epaper.vac.gov.tw/index.htm，如欲訂閱電子報，進電子報首頁後，點選訂閱電子報，詳填各項資料送出後即可。

藝文短訊

（臺北訊）黎明社教中心預定於九至十二月舉辦各類專題講座，免費參加，因名額有限，請預先報名。
講座時間為：一、親職教育：九月八日「面對十二年國教別慌張」。二、健康生活：十月十三日「正視沉默殺手的威脅——肺癌」。及十二月八日「保護我的心肝寶貝」。三、理財：十一月十日「讓我的孩子學會理財——何從小教導孩子正確理財觀念」，時間均為下午二至四時。地址：臺北市大安區安居街九十八巷二十一號。電話：02-23787468。

海報榮獲入選獎

（臺南訊）高雄榮總臺南分院護理部日前參加台灣社區醫院協會第四屆「TCHAP品質指標措施暨品質持續改善海報成果發表會」，三十二及六十一病房的品質管理分別榮獲入選獎。
臺南分院護理部三十二病房「蜜峰圈」，以「提升交班內容完整性」為主題；六十一病房「超級彈力圈」，以「降低病患自備藥物囤積率」為主題，代表該院參賽，兩品質管理圈同獲「入選獎」。

義賣捐助啟智中心

（花蓮訊）玉里榮院附設康復之家日前舉辦社區義賣活動，住家之義賣平日製作的手工藝品，並將義賣所得捐贈玉里鎮安德啟智中心，期讓病童過得更快樂、幸福。
康復之家護理長韓玉玲表示，住民每次參加義賣園遊會，都熱情參與手工藝品製作，並希望順利賣出，以便多捐一點給啟智中心。一位劉姓住民表示：「院童們的心和我們一樣，希望獲得關心，也希望有機會回饋社會，很高興鎮民能接受我們，並讓我們有機會持續盡一份心力，讓愛擴散出去。」



↑玉里榮院附設康復之家護理長韓玉玲（右四），代表住民將義賣所得捐贈安德啟智中心，由神父劉一峰（左四）代表接受。（羅四維攝）

榮院剪影

癌友聚會 相互鼓勵扶持

（臺中訊）臺中榮總於日前舉辦食道癌病友會——「好呷俱樂部」聚會活動，病友們於會中分享醫療過程中的心情感受，大家相互鼓勵扶持，一起走過艱辛階段。
此次活動由胸腔外科主任徐中平主持，病友及家屬約四十人參加，會中並聽取放射腫瘤科醫師葉慧玲主講「食道癌化學治療及放射線治療注意事項」，營養師王革寧主講「食道癌營養衛生教育」，個案管理師徐莞雲主講「食道癌個案管理及資源分享」，讓病友瞭解食道癌治療新知。



臺中榮總醫師和「好呷俱樂部」病友一起加油打氣。（劉孟微攝）

臺中榮總胸腔外科於民國九十八年成立食道癌診療團隊，提供病友「整合性」、「全人型」、「客製化」的醫療照護；去年更成立食道癌病友會——「好呷俱樂部」，除針對病友面臨的病情進行衛教，並邀請病友分享心路歷程，以提升自我照護能力，度過漫長療程。
本次病友們聚會，治療團隊希望凝聚病友們的力量，鼓勵新罹病的癌症個案，積極面對，接受相關治療，以提升病友生活品質及治療成效。

兒童疾病預防及疫苗接種研習

（南投訊）為推廣地區兒童疾病預防及認識疫苗接種，臺中榮總埔里分院日前在埔里鎮藝文中心舉辦「兒童疾病預防及疫苗接種研習會」。
此次研習會由具有「臺灣疫苗之父」之稱的李慶雲教授主持，並邀請臺大醫學院呂俊毅教授主講「肺炎鏈球菌感染疫苗」，長庚大學醫學院教授黃玉成主講「麻疹疫苗接種有更深一層的認識」。

埔里分院表示，由於醫療的進步，各種新疫苗與混合型疫苗相繼問世，可造福更多的人群，希望透過此次研習會，使地方鄉親對於疫苗接種有更深一層的認識。

雨中健走 減碳愛地球



↑臺中榮總嘉義分院舉辦愛地球健走活動，大夥在雨中健行至二二八公園合影。（林大偉攝）

活力九九——健康滿分

（宜蘭訊）臺北榮總員山分院日前舉辦「活力九九——健康滿分」減重活動，邀請專業運動教練，指導健康有氣課程，並辦理用油減重競賽，希望員工們都能成功減重，贏得健康。
員山分院員工在各部門主管帶領下，一同參與減重運動，分院每週一至週五，上、下午各播放「上班族健康操」音樂十分鐘，鼓勵大家來運動，並提供「體重控制班」學員計步器，鼓勵健走，紀錄成果；另成立「太極拳社團」，提倡打拳健身。
員山分院除成立「體重控制班」，並結合員山三大休閒農業區，規劃相關內容，鼓勵員工從事健康休閒活動，期望在今年底前，全體員工能減重達三五〇公斤。

農場快訊

輔導會各遊憩區推出軍人節優惠案

| 輔導會所屬遊憩區慶祝101年軍人節優惠方案 | | | |
|-----------------------|-----------|-------------|------------------------------------|
| 遊憩區名稱 | 優惠期間 | 優惠項目 | |
| | | 門票 | 住宿 |
| 武陵農場 | 9/1~10/31 | 10元（保險費用） | 平日5.5折 假日9折 9/3當日住宿 贈送武陵茶包一盒 |
| 福壽山農場 | 9/1~10/31 | 平日40元 假日50元 | 平日5.5折 假日9折 |
| 清境農場 | 9/3 | 20元（保險費用） | 當日住宿5.5折優惠 當日國賓賓館用餐及農場直營特產部8.5折 |
| 高雄農場 | 9/2~9/4 | 10元（保險費用） | 不分平假日一律4.5折 |
| 東河農場 | 9/1~9/30 | 無門票 | 平日5折 假日7折 |
| 棲林遊樂區 | 9/3 | 10元（保險費用） | 5.5折+原價10%服務費 |
| 明森林遊樂區 | 9/3 | 10元（保險費用） | 5.5折+原價10%服務費 |
| 富悅渡假休閒旅館 | 9/1~9/5 | 無門票 | 不分平、假日 2人房2500元 升等頂級房 |

◎備註：具榮譽證之陸軍第一特種兵同享本表優惠。

運用導航系統 輔助鼻內視鏡手術

（臺北訊）臺北榮總耳鼻喉部於日前發表「導航系統輔助鼻內視鏡手術」，醫護人員運用最新導航系統，以三D立體定位，可有效指引手術，更精準地切除病灶，同時保全重要的器官，減少手術時間，並降低併發症。
榮總表示，因鼻腔鼻竇鄰近顛底腦組織、眼球、頸動脈及視神經，若只用內視鏡手術治療鼻竇炎或腫瘤相關病症，因視線受限，如醫師未對鼻竇構造詳盡瞭解，易傷及鄰近重要結構，手術風險大增。
病友陳小姐因巨大鼻竇神經鞘瘤壓迫視神經，視力受損；蔡先生因急性蝶竇炎併視神經炎，視力嚴重受損；莫先生因巨大蝶竇黏液囊腫，導致顛底骨缺損大半而頭痛多年；上述三位病友在經由導航系統輔助內視鏡手術後，陳小姐、蔡先生的視力明顯進步，莫先生的頭痛大幅改善，顯見導航系統對於鼻科內視鏡手術，具有相當良好的輔助功效。



↑臺北榮總引進最新導航系統，輔助鼻科內視鏡手術，有效降低併發症。（彭桂珍提供）

癌症篩檢關心父親健康

（桃園訊）鑑於國人——大腸直腸癌檢查，五十歲至未滿七十歲民眾，每二年一次糞便潛血檢查；「子宮頸抹片檢查關」——三十歲以上婦女，每年一次子宮頸抹片檢查；以及「成人預防保健關」。榮民榮眷和民眾如符合任一項篩檢條件，皆免費接受篩檢。
活動期間，桃園分院並準備精美禮品，鼓勵榮民、眷和民眾踴躍參與篩檢活動。如有需要篩檢者，詳情請電洽（03）3048899轉5523癌症篩檢窗口陳小姐。

賴世雄 英語會話即時通

Lesson 12——

Trying on Clothes

第十二課 試穿衣服

◎Dialogue

Tina : Pardon me, but do you have this in a small?
Clerk: Let me check our stockroom.
Tina : Could you also see if you have it in blue?
Clerk: Yes, ma'am.
(One minute later)
Clerk: All right. We have it in small, but only in yellow and green.
Tina : I like that shade of green. Where can I try it on?
Clerk: Right this way and I'll show you to an empty fitting room.

◎會話

蒂娜：請問一下，這件衣服有沒有小號的？
店員：讓我查一下庫存。
蒂娜：可以順便看看有沒有藍色的嗎？
店員：好的，小姐。
(一分鐘後)
店員：我們有小號的，不過只有黃色和綠色。
蒂娜：我喜歡那種綠色。哪裡可以試穿？
店員：請往這邊走，我帶您到空的試衣間去。

（資料來源：常春藤解析英語雜誌社）

交流道

◆「榮光副刊」歡迎榮民、榮眷投稿，文以一千字為度，相片附說明，並請註明「姓名、電話、戶籍地址和作者速寫」，如經選用另請同意提供「身分證統一編號、立帳郵局局號、帳號或銀行帳號（含分行別）」、打字稿及數位照片，請以E-Mail傳「榮光雙周刊編輯部」：huashinacp@msa.hinet.net（亦可燒錄光碟郵寄）；手寫稿件請郵寄台北市松山區105光復北路一三三號二樓。請勿抄投，一稿數投，並自留底稿。因限於篇幅，本刊具有刪修權，作品如經採用，將同時刊登於榮光雙周刊電子報（http://epaper.vac.gov.tw/index.htm），或納編於輔導會專書，或授權轉載。洽詢專線：02-27650473。
◆本刊第六版「老兵憶往」、「眷村的故事」：等單元，因屬作者個人憶往舊事，部分人、事、時、地、物，或因時隔久遠，難以考證，如有謬誤之處，尚請讀者見諒。